
UF3020

Manuel d'utilisation pour les installations d'ultrafiltration



Manuel d'utilisation

Version du logiciel 1.01

Table des matières

Description générale	1
Phase “Réserve”	
Phase “Filtration”	
Phase “Rinçage Avant”	
Phase “Rinçage 1”	
Phase “Rev. Rinçage”	
Phase “Rinçage 2”	
Phase “Alarme”	
Affichage de fonctions	6
Affichage d’informations	9
Fonctions d’entrée	11
Supression	
Réservoir d’eau brute de niveau bas	
Réservoir d’eau brute de niveau haut	
Fonctions de sortie	13
Affichage et modification des points de consigne	14
1. Langage	
2. Processus	
3. Fonctions d’entrée	
4. Mode mise sous tension	
Bornes de raccordement	20
Caractéristique techniques	21
Declaration of Conformity	22

Description générale

Le contrôle opérationnel UF3020 est utilisé pour surveiller et contrôler de manière entièrement automatique les systèmes ultrafiltration de traitement d'eau très simples.

Les valeurs de base qui ont été programmés dans le contrôle opérationnel peuvent être modifiées à tout moment et ne sont pas effacées en cas de panne de courant.

Le contrôle possède sept phases de commutation, à savoir "Réserve", "Filtration", "Rinçage Avant", "Rinçage1", "Rev. Rincage", "Rinçage2" et "Alarme".

Les phases "Rinçage Avant ", "Rinçage1" et "Rinçage2" sont programmables pour être éteintes et rallumées.

L'état des sorties au cours d'une phase est programmable pour chaque phase.

Phase "Réserve"

Pendant la réserve, le niveau bas (réservoir RW) et le niveau haut (réservoir CW) seront vérifiés. Lorsque les deux ne sont pas activés l'installation passera à "pré rinçage" (si elle est activée à la phase 2.1) et ensuite à "filtration".

Lorsque le bouton poussoir sera pressé le contrôleur commencera un rinçage.

Toutes les sorties sont librement programmables.

Les valeurs suivantes sont surveillées:

- Réservoir d'eau brute de niveau bas
- Réservoir d'eau propre de niveau haut

Phase "Filtration"

Au cours de la filtration, le niveau bas (réservoir RW) et le niveau haut (réservoir CW) seront vérifiés. Lorsque l'un ou les deux sont activés l'installation passera à réserve.

Lorsque le bouton poussoir sera pressé le contrôleur commencera un rinçage. Après un intervalle de temps programmé l'installation passera à "Rinçage1" (si activé dans la phase 2.1).

Toutes les sorties sont librement programmables.

Les valeurs suivantes sont surveillées:

- Haut pression
- Réservoir d'eau brute de niveau bas
- Réservoir d'eau propre de niveau haut
- Bouton poussoir

Phase "Rinçage Avant"

Cette phase doit être activé dans la phase 2.1 (PFL).

La phase "Rinçage Avant" sera activé après la mise sous tension (quand la phase du programme 4.1 est programmée pour "PFL") ou lorsque l'installation passera à la phase "filtration" après "Réserve".

Après un temps programmé l'installation passera à "Filtration".

Toutes les sorties sont librement programmables.

Les valeurs suivantes sont surveillées:

- Haut pression

Phase "Rinçage 1"

Cette phase doit être activé dans la phase 2.1 (FL1).

L'installation passera à "Rinçage 1" après que le temps "filtration" soit écoulé.

Vous pouvez également démarrer "Rinçage 1" manuellement en appuyant sur le bouton poussoir pendant "Réserve" ou "Filtration".

Après un temps programmé l'installation passera à "Lavage".

Toutes les sorties sont librement programmables.

Les valeurs suivantes sont surveillées:

- Haut pression

Phase “Rev. Rincage”

L'installation passera à "Rev. Rincage" après que le temps "Rinçage 1" soit écoulé. Après un temps programmé l'installation passera à "Rinçage 2".

Toutes les sorties sont librement programmables.

Les valeurs suivantes sont surveillées:

- Haut pression

Phase "Rinçage 2"

Cette phase doit être activé dans la phase 2.1 (FL2).

L'installation passera à “Rinçage 2” après que le temps “filtration” soit écoulé. Après un temps programmé l'installation passera à « Filtration » ou « Réserve » (en fonction de l'état des commutateurs de niveau)

Toutes les sorties sont librement programmables.

Les valeurs suivantes sont surveillées:

- Haut pression

Phase "Alarme"

L'installation passera vers "Alarme" quand il y a une situation de surpression ou quand la phase du programme 4.1 est programmé "AL".

Durant l'alarme le commutateur de surpression et le bouton seront vérifiés. Lorsque vous appuyez sur le bouton et que la pression est ok l'installation poursuivra l'étape du processus qui a été interrompu. L'intervalle de temps pour les phases de rinçage et de lavage procédera également et ne sera pas remis à zéro.

Toutes les sorties seront désactivées.

Les valeurs suivantes sont surveillées:

- Haut pression
- Bouton poussoir

Affichage de fonction

Première ligne LCD

La première ligne de l'écran LCD montre la phase actuelle du système: "Réserve", "filtration", "Rinçage Avant", "Rinçage1", "Rev. Rinçage", "Rinçage2", "Alarme".

Deuxième ligne LCD

Selon la phase actuelle du système, la deuxième ligne de l'écran LCD affiche les valeurs de fonctionnement.

Deuxième ligne LCD pour la phase «Réserve»

Réserve
RW vide/CW bas

Réservoir d'eau brute vide et
réservoir d'eau propre non plein.

Réserve
RW haut/CW plein

Réservoir d'eau brute non vide et
réservoir d'eau propre plein.

Réserve
RW vide/CW plein

Réservoir d'eau brute vide et
réservoir d'eau propre plein.

Deuxième ligne LCD pour la phase "filtration"

Filtration
Heures 10m

Filtration
Heures 59s

La deuxième ligne indique le temps restant jusqu'à ce que "Rinçage 1" démarre. Lorsque le démarrage est dans les 60 secondes, le temps restant sera affiché en secondes.

Deuxième ligne LCD pour la phase "Rinçage Avant"

Rinçage Avant
Heures 10s

La deuxième ligne indique le temps restant de "Rinçage Avant".

Deuxième ligne LCD pour la phase "Rinçage 1"

Rinçage 1
Heures 10s

La deuxième ligne indique le temps restant de "Rinçage 1".

Deuxième ligne LCD pour la phase "Lavage"

Rev. Rincage
Heures 10s

La deuxième ligne indique le temps restant de "Lavage".

Deuxième ligne LCD pour la phase "Rinçage 2"

Rinçage 2
Heures 10s

La deuxième ligne indique le temps restant de "Rinçage 2".

Deuxième ligne LCD pour la phase "Alarme"

Alarm
Haut pression

Alarm
Panne Courant

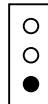
La deuxième ligne indique la cause de la situation d'alarme.

"Supression" : Situation de suppression pendant le rinçage ou le lavage.

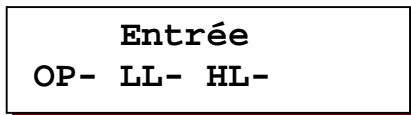
"Panne de courant" : Contrôleur allumé et la phase 4.1 programmé à "AL".

Affichage d'information

La touche information peut être utilisée pour récupérer des informations diverses. Lorsque vous appuyez sur la touche information, la première information est affichée. Vous pouvez obtenir plus d'informations en appuyant de nouveau sur la touche.



Positions du commutateur d'entrée



Ici, les positions actuelles du commutateur des fonctions d'entrées sont affichés ("-" entrée non activée, "|" entrée activée) :

OP = commutateur de suppression

LL = réservoir d'eau brute de niveau bas

HL = réservoir d'eau propre de niveau haut

Positions du commutateur de sortie



Ici les positions actuelles du commutateur pour les sorties IV, PU et AL sont affichées.

A = IV

B = PU

C = AL

Version du logiciel

Softwareversion
UF3020 1.01.00

L'usine met à jour le logiciel régulièrement. Des modifications sont apportées au besoin pour adapter le produit aux plus récentes perspectives et exigences. Affiché est le numéro de la version intégrée.

Fonctions d'entrée

Les entrées 'Supression' (CC), « réservoir d'eau brute ne niveau bas »(LP) et « réservoir d'eau propre de niveau haut » (FU) sont disponibles en standard.

Supression

L'entrée 'Supression' (CC) est utilisé pour empêcher l'installation à des pressions élevées.

Dans la phase 3.3, vous pouvez programmer le retard avant que le système soit mis sur "Alarme".

Vous pouvez quitter la phase "Alarme" en appuyant sur le bouton lorsque la situation de surpression est résolu.

La fonction d'entrée est active lorsque le contact est ouvert.

Réservoir d'eau brute de niveau bas

La fonction d'entrée "Réservoir d'eau brute de niveau bas" (LP) est utilisée pour le contrôle du niveau d'eau dans le réservoir d'eau brute.

Le contrôleur répondra immédiatement lorsque le contact est ouvert et passera à l'étape «Réserve».

Dans la phase 3.1, vous pouvez programmer le retard pour l'installation de commuter la phase "Filtration" (à travers la phase "Rinçage Avant", si programmé dans la phase 2.1).

Le contrôleur détecte le niveau bas quand le contacte est ouvert.

Réservoir d'eau propre de niveau haut

La fonction d'entrée "Réservoir d'eau propre de niveau bas" (FU) est utilisée pour le contrôle du niveau d'eau dans le réservoir d'eau propre.

Le contrôleur répondra immédiatement lorsque le contact est ouvert et passera à la phase «Réserve».

Dans la phase 3.2, vous pouvez programmer le retard pour l'installation à recharger la phase "Filtration" (à travers la phase "Rinçage Avant", si programmé dans la phase 2.1).

Le contrôleur détecte un niveau haut lorsque le contact est ouvert.

Fonctions de sortie

Les sorties sont librement programmables pour chaque étape du processus.

Il n'y a pas de fonctions de sortie spéciales disponibles.

Affichage et modification des points de consigne

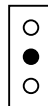
Attention

Les modifications des paramètres ne peuvent être effectuées que par des ingénieurs électriciens qualifiés.

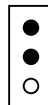
Lorsque le système est mis en service, les données opérationnelles du système d'osmose inverse peuvent être contrôlées en entrant des valeurs de base. Vous pouvez modifier ces valeurs à tout moment et ils ne sont pas effacées en cas de panne de courant.

Pour éviter des modifications non désirées dans le programme, vous devez maintenir la touche enfoncée pendant quatre secondes avant que le système ne vous permet de faire des modifications.

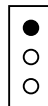
Avec la même touche vous pouvez ensuite parcourir la programmation.



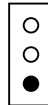
Vous quittez automatiquement le mode programmation après environ deux minutes de la dernière frappe ou en appuyant sur la combinaison de touches comme indiqué.



Avec la touche supérieure, vous pouvez déplacer le curseur.



En appuyant sur la touche inférieure, vous pouvez modifier les valeurs numériques dans l'intervalle donné que vous avez d'abord marqué avec le curseur. Pour les questions à choix, vous pouvez également utiliser cette touche pour basculer entre '-' et '|'.



1. Langue

```
Stade N°.: 1.1  
D N1 E F
```

Dans cette phase, vous pouvez définir la langue.

2. Les temps de l'étape du processus

```
Stade N°.: 2.1  
PFL-FL1-FL2-
```

Dans cette phase du programme, vous pouvez activer ou désactiver les phases " Rinçage Avant ", "Rinçage 1" et "Rinçage 2".

PFL = "Rinçage Avant"

FL1 = "Rinçage 1"

FL2 = "Rinçage 2"

Si une phase n'est pas activé les phases correspondantes seront ignorées.

```
Stade N°.: 2.2  
STB ---
```

Dans cette phase du programme, vous pouvez programmer quelles sorties seront activées lors de la phase «Réserve».

```
Stade N°.: 2.3  
RincageAvant 30s
```

Dans cette phase du programme, vous pouvez programmer le temps de “pré rinçage” entre 1 et 999 secondes.

```
Stade N°.: 2.4  
RincageAvant ---
```

Dans cette phase du programme, vous pouvez programmer quelles sorties seront activées lors de la phase “Pré rinçage”.

```
Stade N°.: 2.5  
Filtration 10m
```

Dans cette phase du programme, vous pouvez programmer le temps de “filtration” entre 1 et 999 secondes.

```
Stade N°.: 2.6  
Filtration ---
```

Dans cette phase du programme, vous pouvez programmer quelles sorties seront activées lors de la phase “Filtration”.

```
Stade N°.: 2.7  
Rinçage 1 30s
```

Dans cette phase du programme, vous pouvez programmer le temps de “Rinçage 1” entre 1 et 999 secondes.

```
Stade N°.: 2.8  
Rinçage 1 ---
```

Dans cette phase du programme, vous pouvez programmer quelles sorties seront activées lors de la phase "Rinçage 1".

```
Stade N°.: 2.9  
Rev.Rincage 15
```

Dans cette phase du programme, vous pouvez programmer le temps de la phase "lavage" entre 1 et 999 secondes.

```
Stade N°.: 2.10  
Rev.Rincage ---
```

Dans cette phase du programme, vous pouvez programmer quelles sorties seront activées lors de la phase "Lavage".

```
Stade N°.: 2.11  
Rinçage 2 30s
```

Dans cette phase du programme, vous pouvez programmer le temps de "rinçage 2" entre 1 et 999 secondes.

```
Stade N°.: 2.12  
Rinçage 2 ---
```

Dans cette phase du programme, vous pouvez programmer quelles sorties seront activées lors de la phase "Rinçage 2".

3. Fonctions d'entrée

Stade N°.:	3.1
Retard LL	<u>1</u>s

Dans cette phase du programme, vous pouvez programmer le délai pour l'interrupteur de niveau bas du réservoir d'eau brute, entre 1 et 999 secondes

Stade N°.:	3.2
Retard HL	<u>1</u>s

Dans cette phase du programme, vous pouvez programmer le délai pour l'interrupteur de niveau haut du réservoir d'eau propre, entre 1 et 999 secondes

Stade N°.:	3.3
Retard OP	<u>1</u>s

Dans cette phase du programme, vous pouvez programmer le délai pour l'interrupteur haut pression, entre 1 et 999 secondes

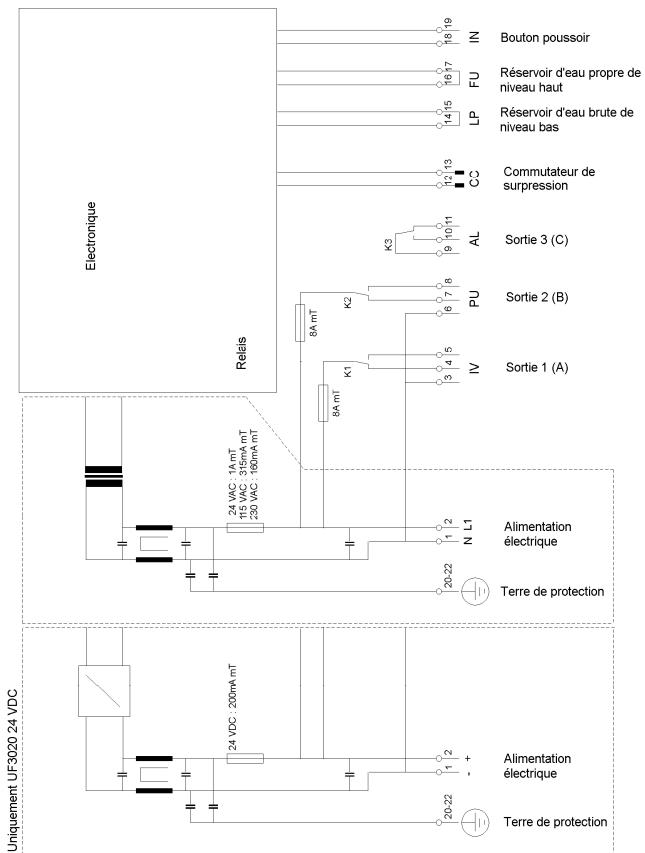
4. Power up mode

Stade N°.: 4.1
PFL STB FLU AL

Dans cette phase du programme vous pouvez programmer comment l'installation doit démarrer après la mise sous tension.

- PFL = Démarrage à la phase "pré rinçage"
Si cette phase n'est pas activé dans la phase 2.1, l'installation va démarrer avec la phase "filtration".
- STB = Démarrage à la phase "réserve"
- FLU = Démarrage à la phase "rinçage 1" (le rinçage total sera fait)
Si la phase rinçage 1 n'est pas activée dans la phase 2.1, l'installation va démarrer avec la phase "Rev. Rincage".
- AL = Démarrer à la phase "Alarme" avec le message "Panne de courant".

Bornes de raccordement UF3020



Caractéristique techniques

Raccordement au réseau:	230VAC, 50-60 Hz, fusible 160 mA 115VAC, 50-60 Hz, fusible 315 mA 24VAC, 50-60 Hz, fusible 1A 24VDC, , fusible 200 mA
Consommation électrique:	4 VA
Sortie 1 (IV) :	La Tension est égale à la tension d'alimentation, fusible 8A
Sortie 2 (PU) :	La tension est égale à la tension d'alimentation, fusible 8A
Sortie 3 (AL) :	Charge max. 250V, 8A
Entrées :	Chargées avec 9V, 8mA
Classe de protection :	IP 65
Température ambiante:	0 – 50 °C
Poids :	2 kg
Dimensions :	122 x 120 x 57 mm
Détails :	Dispositif protégé contre la tension nulle

Declaration of conformity

Declaration of conformity of the product with the essential requirement of the EMC directive 89 / 336 / EEC.

Product description

Product name : Controller for ultra filtration system
Product type : UF3020
Manufacturer : EWS Equipment for Water treatment Systems International B.V.

Product environment

This product is intended for use in residential en light industrial environments.
Emission standard : EN 50081-1
Immunity standard : EN 50082-1

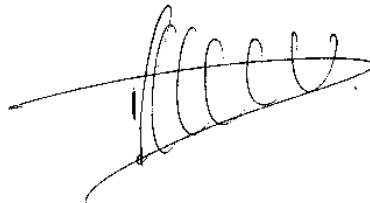
Report

Report number : EWS / EMC0307

This declaration was issued by :

Date : 09-07-2003
Name : D.H. Naeber

Signature

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of loops and a long horizontal stroke, positioned to the right of the 'Signature' label.



FIVE-YEAR CONTROLLER LIMITED WARRANTY

LIMITED WARRANTY

EWS International (hereafter EWS) warrants her products free from defects in material and workmanship under the following terms.

In this warranty, "Products" shall be taken to mean all devices that are supplied pursuant to the contract with exception of software.

VALIDITY OF THE WARRANTY

Labour and parts are warranted for five years from the date of the first customer purchase. This warranty is only valid for the first purchase customer.

Notwithstanding the warranty period of five years as mentioned above - while upholding the remaining provisions – a warranty period of three months applies to the supply of software.

COVER OF THE WARRANTY

Subject to the exceptions as laid down below, this warranty covers all defects in material or workmanship in the EWS products. The following are not covered by the warranty:

- 1) Any product or part not manufactured nor distributed by EWS. EWS will pass on warranty given by the actual manufacturer of products or parts that EWS uses in the product.
- 2) Any product, on which the serial number has been defaced, modified or removed.
- 3) Damage, deterioration or malfunction resulting from:
 - a) Accident, misuse, neglect, fire, water, lightning or other acts of nature.
 - b) Product modification or failure to follow instructions supplied by the products.
 - c) Repair or attempted repair by anyone not authorized by EWS.
 - d) Any shipment of the product (claims must be presented to the carrier)
 - e) Removal or installation of the product
 - f) Any other cause, which does not relate to a product defect.
 - g) Cartons, equipment enclosures, cables or accessories uses in conjunction with the product.



FINANCIAL CONSEQUENTES

EWS will only pay for labour and material expenses for covered items, proceed from repairs and updates done by EWS at the EWS location. EWS will not pay for the following:

- 1) Removal or installations charges at customers and/or end user location.
- 2) Costs for initial technical adjustments (set-up), including adjustment of user controls or programming.
- 3) Shipping charges proceed from returning goods by the customer. (Shipping charges for returning goods to the customer are for the account of EWS).

All the costs which exceed the obligations of EWS under this Warranty, such as, but not limited to, travel and accommodation costs and costs for assembly and dismantling are for the account and risk of the customer.

WARRANTY SERVICE

In order to retain the right to have a defect remedied under this warranty, the customer is obliged to:

- 1) Submit complaints about immediately obvious errors related to the products delivered, in writing within eight days of the delivery of the products and submit complaints about shortcomings relating to the products delivered, which are not visible, within eight days of their being discovered.
- 2) Return defected products for account and risk of the customer. Costs for this shipment will not be reimbursed by EWS. The products may only be returned following express, written permission from EWS. Returning the products does not affect the obligation to pay the invoiced amounts.
- 3) Present the original dated invoice (or a copy) as proof of warranty coverage, which must be included in any [of the] return shipment of the product. Please include also in any mailing a contact name, company, address and a description of the problem(s).



LIMITATION OF IMPLIED WARRANTIES

Except where such disclaimers and exclusions are specifically prohibited by applicable law, the foregoing sets forth the only warranty applicable to the product, and such warranty is given expressly and in lieu of all other warranties, express or implied, or merchantability and fitness for a particular purpose and all such implied warranties which exceed or differ from the warranty set forth herein are hereby disclaimed by EWS.

EXCLUSION OF DAMAGES

EWS' liability for any defective products is limited to the repair or replacement of the product at our option. Except where such limitations and exclusions are specifically prohibited by applicable law EWS shall not be liable for:

- 1) Damage to other property caused by defects in the EWS product, damages based upon inconvenience, loss of use of the product, loss of time, commercial loss or:
- 2) Any damages, whether incidental, [consequential or otherwise] special, indirect or consequential damages, injury to persons or property, or any other loss.

Under no circumstances whatsoever shall EWS be obliged to provide compensation beyond the direct damage incurred by customer up to an amount not exceeding the payment receivable from the insurer of EWS in connection with the damage.

APPLICABLE LAW AND DISPUTES

- 1) Dutch law shall govern all offers made by EWS and all agreements concluded between EWS and customer. This warranty explicitly excludes application of the Vienna Sales Convention (CISG).
- 2) All disputes which may arise between the parties shall be dealt with exclusively by the competent court of law in the Netherlands under whose jurisdiction EWS falls. However, EWS reserves the right to submit any disputes to the competent court in the customer's location.